

RENTERS, IF YOU ARE BEHIND ON YOUR RENT..



... it is important that you contact your landlord to discuss possible arrangements for payments. This is especially important as Maryland Courts lifted the stay on evictions on July 25 and tenants need to understand options for avoiding eviction.

For help in understanding your rights and options, visit www.montgomerycountymd.gov/renters

You can also contact one of these organizations:

- **CASA** 301-431-4185 (English, Español)
- **Conflict Resolution Center of Montgomery** 301-652-0717 (English, Español)
- **Housing Initiative Partnership, Inc.** 301-916-5946 (English, Español)
- **Latino Economic Development Center** 202-540-7438 (English, Español)
- **Maryland Legal Aid** 240-314-0373 (English, 中文, Español, translation available)
- **Montgomery County Office of Landlord-Tenant Affairs**, send email, olta.intake@montgomerycountymd.gov (English, Español, translation available)
- **Maryland Housing Court Self Help** 410-260-1392 (English, translation available)
- **Renters Alliance**, send email to info@rentersalliance.org (English, translation available)

* translation available: Servicio de interpretación disponible; 我們可以為您提供翻譯; 통역 가능; Interprétation est disponible; Có sẵn thông dịch viên; ትርጉም ይገኛ

And, if you are facing an immediate loss of your housing, please call **311 (240-777-0311)** to discuss your situation with Montgomery County Housing Stabilization Services.

Spanish/Español

Inquilinos, si está atrasado en el pago de su alquiler es importante que contacte a su arrendador para discutir las posibilidades de pagos. Esto es especialmente importante ya que las Cortes de Maryland levantaron la suspensión de los desalojos el 25 de julio y los inquilinos necesitan entender las opciones para evitar el desalojo.

Para obtener ayuda y entender sus derechos y opciones visite www.montgomerycountymd.gov/renters También puede ponerse en contacto con una de las organizaciones mencionadas anteriormente.

Y, si usted enfrenta una pérdida inmediata de su vivienda, por favor llame al 311 (240-777-0311) para discutir su situación con los Servicios de Estabilización de Vivienda del Condado de Montgomery.

Chinese/中文

房客: 如果您拖欠房租, 請務必與房東聯繫, 討論可能的付款安排, 這一點很重要。因為馬里蘭州法院於7月25日取消了對驅逐的終止, 並且房客需要了解避免驅逐的選擇。要獲得了解您的權利和選擇權的幫助, 請查閱www.montgomerycountymd.gov/renters 您也可以聯繫上列組織之一。

而且, 如果您即將面臨失去住房, 請致電311 (240-777-0311) 與蒙哥馬利郡住房穩定服務處討論您的情況。

임차인: 임대료 지불이 늦어진 경우, 임대인에게 연락하여 언제 임대료 지불이 가능한지 논의해야 합니다. 메릴랜드 법원이 7월 25일 퇴거 유예 조치를 해제하면 임차인은 퇴거를 피하기 위해 필요한 선택을 해야 하므로 이는 매우 중요합니다.

임대차 권리와 선택권을 이해하는데 도움이 필요하시면 **www.montgomerycountymd.gov/renters** 를 방문하십시오.

도움이 필요하시면 뒤쪽에 나열된 단체 중 한 곳에 연락하십시오.

그리고 갑자기 거주지를 잃은 경우, 311 (240-777-0311)로 전화하여 몽고메리 카운티 주택 안정화 서비스(Montgomery County Housing Stabilization Services)와 상의하십시오.

Locataires, si vous êtes en retard de paiement sur votre loyer, il est important que vous contactiez votre propriétaire pour discuter des arrangements de paiement possible. Cela est d'autant plus important depuis que les Tribunaux de Maryland ont levé la suspension des expulsions le 25 juillet et que les locataires doivent comprendre les options pour éviter les expulsions.

Pour vous aider à comprendre vos droits et vos options, visitez **www.montgomerycountymd.gov/renters** Vous pouvez également contacter l'une des organisations au verso.

Et, si vous faites face à une perte immédiate de votre logement, veuillez appeler le 311 (**240-777-0311**) pour discuter votre situation avec Montgomery County Housing Stabilization Services.

Người thuê nhà: Nếu bạn thiếu tiền thuê nhà, việc quan trọng bạn cần làm là dàn xếp với chủ nhà các cách để thanh toán. Điều này đặc biệt quan trọng vì ngày 25 tháng Bảy Tòa án Maryland đã bãi bỏ lệnh cấm đuổi nhà và người thuê nhà cần hiểu các lựa chọn để tránh bị đuổi nhà.

Để được giúp hiểu về các quyền và những lựa chọn, truy cập **www.montgomerycountymd.gov/renters** Bạn cũng có thể tiếp xúc với một trong các tổ chức liệt kê ở mặt sau:

Và, nếu bạn đang đối diện với việc mất nhà, xin gọi 311 (240-777-0311) để thảo luận hoàn cảnh của bạn với Dịch Vụ Ổn Định Nhà Cửa Quận Montgomery (Montgomery County Housing Stabilization Services).

በቤት ኪራይዎ ወደኋላ ከሆኑ፤ ለክፍያዎች ሊኖሩ ስለሚችሉ ዝግጅቶች ለመወያየት ባለን-በረቱን ማኅበራዊ አስፈላጊ ነው ። በተለይ የሜሪላንድ ፍርድ ቤቶች እ.ኤ.አ. በሐምሌ 25 ቤት ሳይለቁ የሚቆዩበትን ጊዜ ስላነሳው ተከራዮች ከቤት መውጣትን ለማስወገድ አማራጮችን መገንዘብ ያስፈልጋቸዋል ።

መብቶችን እና አማራጮችን ለመረዳት እንዲረዳዎት , ድረ - ገጹን ይጎብኙ **www.montgomerycountymd.gov/renters** እንዲሁም ከዚህ ጀርባ ከተዘረዘሩት ድርጅቶች አንዱን ማኅበራዊ ይችላሉ፤

ሆኖም ቤትዎን በአስቸኳይ የማጣት ችግር ከገጠሞት ፣ ሁኔታዎን ከሞንትጎሞሪ ካውንቲ የቤቶች ማረጋገጫ አገልግሎት ጋር ለመወያየት እባክዎን በ 311 (240-777-0311) ይደውሉ ።